

VISION

Los estudiantes lograrán un éxito académico equitativo y se convertirán bilingües, biculturales, y miembros productivos de nuestra sociedad global.

¿QUÉ ES SER BILETRADO?

Tener la habilidad de hablar, leer, y escribir en dos o más idiomas.

COMPONENTES DEL RECONOCIMIENTO

- Un sello en el diploma de escuela superior.
- Una nota en su certificado académico.

MODELOS

Distritos escolares en los siguientes estados promueven y galardonan el Sello Bilingüe-Biliterario:

California
Indiana
Illinois
Minnesota
New Mexico
New York
Louisiana
Texas
Washington
Florida
Oregon



DIPLOMA DE EXCELENCIA DE NUEVO MÉXICO



Información de contactos:

Ignosencia Campos
Coordinator/527-5881

Maryesther Beltran-Smith IWC
OHS/527-9430

Ge Ann Killgore
IWC LCHS/527-9400

Erika Martinez
IWC CHS/527-9330

Marcella Sandoval
IWC MHS/527-9415

Educación Bilingüe y de Migración

Un reconocimiento para candidatos elegibles que se encuentran cursando el cuarto año de la escuela superior.

¿QUE ES EL SELLO BILINGÜE-BILITERARIO?

El Sello Bilingüe-Biliterario (SBB) es un galardón aprobado por el Departamento de Educación Pública de Nuevo México y otorgado por el distrito escolar en reconocimiento a los alumnos que hayan estudiado y obtenido al momento de graduarse, un alto nivel de proficiencia en una o más lenguas además del inglés. El SBB es una declaración oficial por el logro de haber alcanzado conocimientos en dos o más lenguajes y es visto como una ventaja al momento de aplicar a la universidad o un empleo.

¿COMO PUEDO OBTENER EL SELLO?

Hay cuatro (4) opciones disponibles para los estudiantes de LCPS (Escuela Públicas de las Cruces) puedan obtener el SBB:

- Opción 1: Sello Tribal
- Opción 2: Créditos académicos + examen
- Opción 3: Créditos académicos + presentación de portafolio
- Opción 4: Examen + presentación de portafolio

Por favor visite nuestro Centro de Bienvenida y Asesoramiento Estudiantil, un Consejero, un Maestro de Consejería, un Maestro de Educación Bilingüe o un Maestro de Lenguas Clásicas Modernas para más información detallada acerca de cada una de éstas opciones.

¿CUÁLES IDIOMAS SE ESTÁN CONSIDERANDO?

Las Escuelas Públicas de Las Cruces considera a todos los idiomas aparte del inglés, incluyendo entre otras:

Español
Francés
Chino
Alemán
Japonés

Cualquier estudiante de escuela superior puede ser examinado en su proficiencia en otra lengua con exámenes ofrecidos fuera del distrito que aprueben la proficiencia del examinado en dicha lengua. Cualquier examen tomado fuera de los que provee el distrito tendrá que ser uno de los ya aprobados por el Departamento de Educación Pública de Nuevo México

¿HAY UN COSTO PARA EL EXAMEN?

El Distrito cubrirá el costo de los exámenes de AP y AAPPL. El costo de otros exámenes que no sea AP y AAPPL tendrán que ser pagados por el estudiante.

Los estudiantes serán responsables de registrarse y buscar transportación de ida y vuelta al lugar donde se tomará el examen.

TIEMPO PARA REALIZAR LAS EVALUACIONES

Las calificaciones de los exámenes tomados por el alumno serán considerados para el SBB, en caso de que hayan sido tomados mientras el alumno cursaba la escuela superior.

BENEFICIOS

¿En que se beneficia un estudiante en obtener el Sello Bilingüe-Biliterario?

- El estudiante desarrolla destrezas en ambas lenguas, tanto en inglés como en otra(s) lengua(s) aparte del inglés
- Las universidades podrán identificar y colocar a los alumnos en clases de nivel avanzado según sus aptitudes.
- Los empleadores buscaban a muchos más trabajadores bilingües en el 2015 en comparación con el 2010.
- Siete estados (Arizona, California, Colorado, Florida, Nuevo México, Oregon y Texas) tienen gran demanda de trabajadores bilingües más alto de lo esperado.*
- Hay una alta demanda de trabajadores bilingües especialmente en industrias de finanzas y de salud, empleadores como Bank of America, Wells Fargo y Humana publican una cifra de vacantes bilingües.*

Fuente: New American Economy (2017)